

- \* Κατηριθμημένος ἦν - 18 - CAP. numeratus erat - 18 - Ac-  
 Ἐκτήσατο χωρίον - καὶ \* πρη- I. quifivit agrum - & pro-  
 νῆς γενόμενος \* ἐλάκησε μέ- nus factus crepuit medius :  
 σος· καὶ ἐξεχύθη τὰ σπλάγ- & effusa sunt viscera. 20.  
 χνα. 20. Γέγραπται ἐν βι- Scriptum est in libro Psa-  
 βλω ψαλμῶν· Γενηθήτω ἡ\* morum: Fiat commora-  
 ἔπαυλις ἔρημος - τὴν ἐπι- tio deserta - episcopatum  
 σκοπὴν λάβοι ἕτερος. 24 - accipiat alter. 24 - Domi-  
 Κύριε, καρδιογνώσα, ἀνάδει- ne, cordium cognitor, o-  
 ξον - ὃν ἐξελέξω - 26 - Ἐ- stende - quem elegeris -  
 πεσεν ὁ κλῆρος - καὶ \* συγ- 26 - Cecidit fors - & simul  
 κατεψηφίσθη - 28 suffragiis electus est -  
 2 - Ἦχος ὡς περ φερο- 2. 2 - Sonus tanquam ruen-  
 μένης πνοῆς \* βιαίας - 10 - tis flatus violenti - 10 -  
 Οἱ ἐπίδημιοντες Ῥωμαῖοι - 13 Advenæ Romani - 13 -  
 - χλευάζοντες ἔλεγον· ὅτι Cavillantes dicebant: quod  
 \* γλεύκεις \* μεμεσμένοι εἰ- musto pleni sunt. 14 -  
 σί. 14 - Σὺν τοῖς ἑνδεκα - Cum undecim - loquutus  
 ἀπεφθέγγετο - \* ἐνωτίσα- est - auribus percipite ver-  
 θαι τὰ ῥήματά μου. 17 - Νεα- ba mea. 17 - Juvenes -  
 νίσκοι - \* ἐνύπνια ἐνυπνια- somnia somniabunt. 18.  
 θήσονται. 18. Ἐπὶ τὰς δέ- Super servos & ancillas -  
 λαις καὶ δέλαις - ἐκχεῶ ἀπὸ effundam de spiritu meo,  
 τῆ πνεύματός μου, καὶ προ- & prophetabunt. 20 - An-  
 φητεύσασιν. 20 - Πρὶν ἢ ἐλ- tequam veniat dies - illu-  
 θεῖν τὴν ἡμέραν - \* ἐπι- stris.  
 φανῆ. 22

Voces Græcæ in duodecimo die occurrentes &  
 Romanis literis translatae, cum significatione  
 Latina & Thematibus.

CAP. XIII. Johannis.

5 \* Νικτήρ ἦρος ὁ, pelvis. νί-  
 κτω

ἐκμάσσω pr. inf. extergo.

μάσσω

λέντιον ἢ τὸ, linteum.

19 τρώγω pr. part. comedo.

ἐπαί-